

57. Sitzung des Gemeinderats von Zürich

Mittwoch, 23. März 2011, 17:00 Uhr bis 18:55 Uhr, im Rathaus

Vorsitz: Präsidentin Marina Garzotto (SVP)

Protokollführung: Sekretär Christian Aeschbach (FDP)

Anwesend: 125 Mitglieder

Der Rat behandelt aus der von der Präsidentin erlassenen, separat gedruckten Tagliste folgende Geschäfte:

1. Mitteilungen
2. [2010/393](#) Weisung vom 26.01.2011: FV
Überarbeiteter Voranschlag (Budget) 2011 der Stadt Zürich und
Genehmigung der überarbeiteten Produktgruppen-
Globalbudgets 2011

* Keine materielle Behandlung

Mitteilungen

Die Mitteilungen der Ratspräsidentin werden zur Kenntnis genommen.

Geschäfte

1146. **2010/393**
Weisung vom 26.01.2011:
Überarbeiteter Voranschlag (Budget) 2011 der Stadt Zürich und Genehmigung der überarbeiteten Produktgruppen-Globalbudgets 2011

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 56, Protokoll-Nr. 1146/2011).

Beschlüsse:

PGB 30
S. 230 3035

GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT
Stadtpital Triemli
Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudgets
Produktgruppe 1 / Stationäre Versorgung
Saldo

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
050.	Antrag Stadtrat		49'019'700	Mehrheit	Vizepräsident Theo Hauri (SVP) Referent, Präsident Dr. Urs Egger (FDP), Samuel Dubno (GLP), Monika Erfigen (SVP), Urs Schmid (FDP)
		1'449'000	50'468'700	Minderheit 1	Myriam Barzotto (SP) Referentin, Lucia Tozzi (SP), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)
		380'000	49'399'700	Minderheit 2	Karin Rykart Sutter (Grüne) Referentin, Walter Angst (AL)

Begründung Minderheit 1: insgesamt 16 Stellen ab April 2011
 Begründung Minderheit 2: 7 Stellen ab Juli 2011 für die Frauenklinik
 beide Beträge inkl. Mehraufwand Medikamente und abzgl. Mehrertrag

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Abstimmung unter Namensaufruf gemäss Art. 41 GeschO GR, gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) sowie gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge).

Antrag Stadtrat / Mehrheit:

Abstimmungsprotokoll				
Platz#	Name	Vorname	Partei	Stimme
075	Abele	Martin	Grüne	--
151	Amacker	Bruno	SVP	JA
051	Ammann	Jürg	Grüne	--
143	Anderegg	Peter	EVP	JA
084	Angst	Walter	AL	--
110	Anhorn	Ruth	SVP	JA
012	Aubert	Marianne	SP	--
066	Badran	Jacqueline	SP	--
060	Bär	Linda	SP	--
137	Bartholdi	Roger	SVP	JA
020	Barzotto	Myriam	SP	--
168	Baumer	Michael	FDP	JA
113	Bergmaier	Guido	SVP	JA
038	Bernhard	Irene	GLP	JA
106	Blöchlinger	Patrick	SD	--
117	Bourgeois	Marc	FDP	JA
017	Brander	Simone	SP	--
171	Bürlimann	Martin	SVP	JA
043	Butz	Marlène	SP	--
061	Di Concilio	Salvatore	SP	--
153	Dogwiler	Sven Oliver	SVP	JA
035	Dubno	Samuel	GLP	JA
057	Dubs	Marianne	SP	--

166	Egger	Urs	FDP	JA
175	Erfigen	Monika	SVP	JA
140	Fehr	Urs	SVP	JA
062	Feuillet	Dominique	SP	--
008	Frei	Dorothea	SP	--
026	Garcia	Isabel	GLP	JA
001	Garzotto	Marina	SVP	JA
045	Glaser	Helen	SP	--
054	Glättli	Balthasar	Grüne	--
009	Graf	Davy	SP	--
032	Gut	Christoph	SP	--
119	Hagger	Joachim	FDP	--
116	Hänni-Etter	Cäcilia	FDP	JA
176	Hauri	Theo	SVP	JA
049	Heinrich	Uschi	SP	--
029	Hochreutener	Andrea	SP	--
147	Hohl	Marc	FDP	JA
088	Hug	Christina	Grüne	--
126	Hüssy	Kurt	SVP	JA
173	im Oberdorf	Bernhard	SVP	JA
128	Jäger	Alexander	FDP	JA
033	Jahreiss	Fiammetta	SP	--
031	Jüsi	Bernhard	SP	--
069	Kälin	Simon	Grüne	--
007	Käppeli	Hans Jörg	SP	--
023	Käser	Philipp	GLP	JA
016	Katumba	Andrew	SP	--
132	Kessler	Alain	FDP	JA
053	Kisker	Gabriele	Grüne	--
055	Knauss	Markus	Grüne	--
041	Küng	Peter	SP	--
160	Kunz	Hanspeter	EVP	JA
034	Landolt	Maleica	GLP	JA
131	Lauber	Tamara	FDP	JA
036	Ledergerber	Zora	GLP	JA
003	Leiser	Albert	FDP	JA
121	Liebi	Roger	SVP	JA
021	Luchsinger	Martin	GLP	JA
161	Mächler	Martin	EVP	ENTHALTEN
058	Makwana-Boss	Elisabeth	SP	--
002	Manser	Joe A.	SP	--
156	Margrit	Haller	SVP	JA
101	Mariani	Mario	CVP	JA
063	Marthaler	Thomas	SP	ENTHALTEN
048	Marti	Min Li	SP	--
071	Meier-Bohrer	Karin	Grüne	--
092	Meier	Daniel	CVP	JA
138	Monn	Thomas	SVP	JA
022	Nabholz	Ann-Catherine	GLP	JA
073	Nagel	Ueli	Grüne	--

011	Nüssli-Danuser	Andrea	SP	--
042	Papageorgiou	Kyriakos	SP	--
115	Pflüger	Severin	FDP	JA
086	Piller	Bernhard	Grüne	--
087	Probst	Matthias	Grüne	--
144	Rabelbauer	Claudia	EVP	JA
081	Recher	Alecs	AL	--
097	Rechsteiner	Urs	CVP	JA
112	Regli	Daniel	SVP	JA
013	Reimann	Beatrice	SP	--
005	Richli	Mark	SP	--
083	Rutherford	Catherine	AL	--
050	Rykart	Karin	Grüne	--
044	Sangines	Alan David	SP	--
065	Savarioud	Marcel	SP	ENTHALTEN
123	Scheck	Roland	SVP	JA
077	Scherr	Niklaus	AL	--
154	Schlatter	Hedy	SVP	JA
130	Schmid	Michael	FDP	JA
148	Schmid	Urs	FDP	JA
103	Schönbächler	Marcel	CVP	JA
141	Schwendener	Thomas	SVP	JA
028	Seidler	Christine	SP	--
135	Sidler	Bruno	SVP	JA
120	Simon	Claudia	FDP	JA
105	Spiess	Christoph	SD	--
165	Steger	Heinz F.	FDP	JA
070	Steiner	Kathy	Grüne	--
019	Straub	Esther	SP	--
027	Strub	Jean-Daniel	SP	--
150	Tognella	Roger	FDP	JA
125	Tomezzoli	Ruggero	SVP	JA
059	Tozzi	Lucia	SP	--
099	Traber	Christian	CVP	JA
025	Trevisan	Guido	GLP	JA
037	Trottmann	Maria	GLP	JA
108	Tuena	Mauro	SVP	JA
183	Urben	Michel	SP	--
133	Uttinger	Ursula	FDP	--
015	Utz	Florian	SP	--
096	Virchaux	Jean-Claude	CVP	JA
052	Vocat	Fabienne Nicole	Grüne	--
039	von Planta	Gian	GLP	JA
157	Weiss	Urs	SVP	JA
046	Wepf	Mirella	SP	--
094	Widler	Josef	CVP	JA
024	Wiesmann	Matthias	GLP	JA
170	Wohler	Bruno	SVP	JA
082	Wolff	Richard	AL	--
018	Wüthrich	Katrin	SP	--

047	Wyer	Rebekka	SP	--
072	Wyss	Thomas	Grüne	--

Antrag Stadtrat / Mehrheit (49'019'700)

61 Stimmen

Antrag Minderheit 1:

Abstimmungsprotokoll				
Platz#	Name	Vorname	Partei	Stimme
075	Abele	Martin	Grüne	--
151	Amacker	Bruno	SVP	--
051	Ammann	Jürg	Grüne	--
143	Anderegg	Peter	EVP	--
084	Angst	Walter	AL	--
110	Anhorn	Ruth	SVP	--
012	Aubert	Marianne	SP	JA
066	Badran	Jacqueline	SP	JA
060	Bär	Linda	SP	JA
137	Bartholdi	Roger	SVP	--
020	Barzotto	Myriam	SP	JA
168	Baumer	Michael	FDP	--
113	Bergmaier	Guido	SVP	--
038	Bernhard	Irene	GLP	--
106	Blöchlinger	Patrick	SD	--
117	Bourgeois	Marc	FDP	--
017	Brander	Simone	SP	JA
171	Bürlimann	Martin	SVP	--
043	Butz	Marlène	SP	JA
061	Di Concilio	Salvatore	SP	JA
153	Dogwiler	Sven Oliver	SVP	--
035	Dubno	Samuel	GLP	--
057	Dubs	Marianne	SP	JA
166	Egger	Urs	FDP	--
175	Erfigen	Monika	SVP	--
140	Fehr	Urs	SVP	--
062	Feuillet	Dominique	SP	JA
008	Frei	Dorothea	SP	JA
026	Garcia	Isabel	GLP	--
001	Garzotto	Marina	SVP	--
045	Glaser	Helen	SP	JA
054	Glättli	Balthasar	Grüne	--
009	Graf	Davy	SP	JA
032	Gut	Christoph	SP	JA
119	Hagger	Joachim	FDP	--
116	Hänni-Etter	Cäcilia	FDP	--
176	Hauri	Theo	SVP	--
049	Heinrich	Uschi	SP	JA
029	Hochreutener	Andrea	SP	JA
147	Hohl	Marc	FDP	--

088	Hug	Christina	Grüne	--
126	Hüssy	Kurt	SVP	--
173	im Oberdorf	Bernhard	SVP	--
128	Jäger	Alexander	FDP	--
033	Jahreiss	Fiammetta	SP	JA
031	Jüsi	Bernhard	SP	JA
069	Kälin	Simon	Grüne	--
007	Käppeli	Hans Jörg	SP	JA
023	Käser	Philipp	GLP	--
016	Katumba	Andrew	SP	JA
132	Kessler	Alain	FDP	--
053	Kisker	Gabriele	Grüne	--
055	Knauss	Markus	Grüne	--
041	Küng	Peter	SP	JA
160	Kunz	Hanspeter	EVP	--
034	Landolt	Maleica	GLP	--
131	Lauber	Tamara	FDP	--
036	Ledergerber	Zora	GLP	--
003	Leiser	Albert	FDP	--
121	Liebi	Roger	SVP	--
021	Luchsinger	Martin	GLP	--
161	Mächler	Martin	EVP	--
058	Makwana-Boss	Elisabeth	SP	JA
002	Manser	Joe A.	SP	JA
156	Margrit	Haller	SVP	--
101	Mariani	Mario	CVP	--
063	Marthaler	Thomas	SP	JA
048	Marti	Min Li	SP	JA
071	Meier-Bohrer	Karin	Grüne	--
092	Meier	Daniel	CVP	--
138	Monn	Thomas	SVP	--
022	Nabholz	Ann-Catherine	GLP	--
073	Nagel	Ueli	Grüne	--
011	Nüssli-Danuser	Andrea	SP	JA
042	Papageorgiou	Kyriakos	SP	JA
115	Pflüger	Severin	FDP	--
086	Piller	Bernhard	Grüne	--
087	Probst	Matthias	Grüne	--
144	Rabelbauer	Claudia	EVP	--
081	Recher	Alecs	AL	--
097	Rechsteiner	Urs	CVP	--
112	Regli	Daniel	SVP	--
013	Reimann	Beatrice	SP	JA
005	Richli	Mark	SP	JA
083	Rutherford	Catherine	AL	--
050	Rykart	Karin	Grüne	--
044	Sangines	Alan David	SP	JA
065	Savarioud	Marcel	SP	JA
123	Scheck	Roland	SVP	--
077	Scherr	Niklaus	AL	--

154	Schlatter	Hedy	SVP	--
130	Schmid	Michael	FDP	--
148	Schmid	Urs	FDP	--
103	Schönbächler	Marcel	CVP	--
141	Schwendener	Thomas	SVP	--
028	Seidler	Christine	SP	JA
135	Sidler	Bruno	SVP	--
120	Simon	Claudia	FDP	--
105	Spiess	Christoph	SD	--
165	Steger	Heinz F.	FDP	--
070	Steiner	Kathy	Grüne	--
019	Straub	Esther	SP	JA
027	Strub	Jean-Daniel	SP	JA
150	Tognella	Roger	FDP	--
125	Tomezzoli	Ruggero	SVP	--
059	Tozzi	Lucia	SP	JA
099	Traber	Christian	CVP	--
025	Trevisan	Guido	GLP	--
037	Trottmann	Maria	GLP	--
108	Tuena	Mauro	SVP	--
183	Urben	Michel	SP	JA
133	Uttinger	Ursula	FDP	--
015	Utz	Florian	SP	JA
096	Virchaux	Jean-Claude	CVP	--
052	Vocat	Fabienne Nicole	Grüne	--
039	von Planta	Gian	GLP	--
157	Weiss	Urs	SVP	--
046	Wepf	Mirella	SP	JA
094	Widler	Josef	CVP	--
024	Wiesmann	Matthias	GLP	--
170	Wohler	Bruno	SVP	--
082	Wolff	Richard	AL	--
018	Wüthrich	Katrin	SP	JA
047	Wylér	Rebekka	SP	JA
072	Wyss	Thomas	Grüne	--

Antrag Minderheit 1 (50'468'700) 39 Stimmen

Antrag Minderheit 2:

Abstimmungsprotokoll				
Platz#	Name	Vorname	Partei	Stimme
075	Abele	Martin	Grüne	JA
151	Amacker	Bruno	SVP	--
051	Ammann	Jürg	Grüne	JA
143	Anderegg	Peter	EVP	--
084	Angst	Walter	AL	JA
110	Anhorn	Ruth	SVP	--
012	Aubert	Marianne	SP	--

066	Badran	Jacqueline	SP	--
060	Bär	Linda	SP	--
137	Bartholdi	Roger	SVP	--
020	Barzotto	Myriam	SP	--
168	Baumer	Michael	FDP	--
113	Bergmaier	Guido	SVP	--
038	Bernhard	Irene	GLP	--
106	Blöchliger	Patrick	SD	JA
117	Bourgeois	Marc	FDP	--
017	Brander	Simone	SP	--
171	Bürlimann	Martin	SVP	--
043	Butz	Marlène	SP	--
061	Di Concilio	Salvatore	SP	--
153	Dogwiler	Sven Oliver	SVP	--
035	Dubno	Samuel	GLP	--
057	Dubs	Marianne	SP	--
166	Egger	Urs	FDP	--
175	Erfigen	Monika	SVP	--
140	Fehr	Urs	SVP	--
062	Feuillet	Dominique	SP	--
008	Frei	Dorothea	SP	--
026	Garcia	Isabel	GLP	--
001	Garzotto	Marina	SVP	--
045	Glaser	Helen	SP	--
054	Glättli	Balthasar	Grüne	JA
009	Graf	Davy	SP	--
032	Gut	Christoph	SP	--
119	Hagger	Joachim	FDP	--
116	Hänni-Etter	Cäcilia	FDP	--
176	Hauri	Theo	SVP	--
049	Heinrich	Uschi	SP	--
029	Hochreutener	Andrea	SP	--
147	Hohl	Marc	FDP	--
088	Hug	Christina	Grüne	JA
126	Hüssy	Kurt	SVP	--
173	im Oberdorf	Bernhard	SVP	--
128	Jäger	Alexander	FDP	--
033	Jahreiss	Fiammetta	SP	--
031	Jüsi	Bernhard	SP	--
069	Kälin	Simon	Grüne	JA
007	Käppeli	Hans Jörg	SP	--
023	Käser	Philipp	GLP	--
016	Katumba	Andrew	SP	--
132	Kessler	Alain	FDP	--
053	Kisker	Gabriele	Grüne	JA
055	Knauss	Markus	Grüne	JA
041	Küng	Peter	SP	--
160	Kunz	Hanspeter	EVP	--
034	Landolt	Maleica	GLP	--
131	Lauber	Tamara	FDP	--

036	Ledergerber	Zora	GLP	--
003	Leiser	Albert	FDP	--
121	Liebi	Roger	SVP	--
021	Luchsinger	Martin	GLP	--
161	Mächler	Martin	EVP	--
058	Makwana-Boss	Elisabeth	SP	--
002	Manser	Joe A.	SP	--
156	Margrit	Haller	SVP	--
101	Mariani	Mario	CVP	--
063	Marthaler	Thomas	SP	--
048	Marti	Min Li	SP	--
071	Meier-Bohrer	Karin	Grüne	JA
092	Meier	Daniel	CVP	--
138	Monn	Thomas	SVP	--
022	Nabholz	Ann-Catherine	GLP	--
073	Nagel	Ueli	Grüne	JA
011	Nüssli-Danuser	Andrea	SP	--
042	Papageorgiou	Kyriakos	SP	--
115	Pflüger	Severin	FDP	--
086	Piller	Bernhard	Grüne	JA
087	Probst	Matthias	Grüne	JA
144	Rabelbauer	Claudia	EVP	--
081	Recher	Alecs	AL	JA
097	Rechsteiner	Urs	CVP	--
112	Regli	Daniel	SVP	--
013	Reimann	Beatrice	SP	--
005	Richli	Mark	SP	--
083	Rutherford	Catherine	AL	JA
050	Rykart	Karin	Grüne	JA
044	Sangines	Alan David	SP	--
065	Savarioud	Marcel	SP	--
123	Scheck	Roland	SVP	--
077	Scherr	Niklaus	AL	JA
154	Schlatter	Hedy	SVP	--
130	Schmid	Michael	FDP	--
148	Schmid	Urs	FDP	--
103	Schönbächler	Marcel	CVP	--
141	Schwendener	Thomas	SVP	--
028	Seidler	Christine	SP	--
135	Sidler	Bruno	SVP	--
120	Simon	Claudia	FDP	--
105	Spiess	Christoph	SD	JA
165	Steger	Heinz F.	FDP	--
070	Steiner	Kathy	Grüne	JA
019	Straub	Esther	SP	--
027	Strub	Jean-Daniel	SP	--
150	Tognella	Roger	FDP	--
125	Tomezzoli	Ruggero	SVP	--
059	Tozzi	Lucia	SP	--
099	Traber	Christian	CVP	--

025	Trevisan	Guido	GLP	--
037	Trottmann	Maria	GLP	--
108	Tuena	Mauro	SVP	--
183	Urben	Michel	SP	--
133	Uttinger	Ursula	FDP	--
015	Utz	Florian	SP	--
096	Virchaux	Jean-Claude	CVP	--
052	Vocat	Fabienne Nicole	Grüne	JA
039	von Planta	Gian	GLP	--
157	Weiss	Urs	SVP	--
046	Wepf	Mirella	SP	--
094	Widler	Josef	CVP	--
024	Wiesmann	Matthias	GLP	--
170	Wohler	Bruno	SVP	--
082	Wolff	Richard	AL	JA
018	Wüthrich	Katrin	SP	--
047	Wylér	Rebekka	SP	--
072	Wyss	Thomas	Grüne	JA

Antrag Minderheit 2 (49'399'700) 22 Stimmen

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit (49'019'700) 61 Stimmen

Antrag Minderheit 1 (50'468'700) 39 Stimmen

Antrag Minderheit 2 (49'399'700) 22 Stimmen

Total 122 Stimmen

= absolutes Mehr 62 Stimmen

Keiner der Anträge erreicht das absolute Mehr. Für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Abstimmungsprotokoll				
Platz#	Name	Vorname	Partei	Stimme
075	Abele	Martin	Grüne	NEIN
151	Amacker	Bruno	SVP	JA
051	Ammann	Jürg	Grüne	NEIN
143	Anderegg	Peter	EVP	JA
084	Angst	Walter	AL	NEIN
110	Anhorn	Ruth	SVP	JA
012	Aubert	Marianne	SP	NEIN
066	Badran	Jacqueline	SP	NEIN

060	Bär	Linda	SP	NEIN
137	Bartholdi	Roger	SVP	JA
020	Barzotto	Myriam	SP	NEIN
168	Baumer	Michael	FDP	JA
113	Bergmaier	Guido	SVP	JA
038	Bernhard	Irene	GLP	JA
106	Blöchlinger	Patrick	SD	NEIN
117	Bourgeois	Marc	FDP	JA
017	Brander	Simone	SP	NEIN
171	Bürlimann	Martin	SVP	JA
043	Butz	Marlène	SP	NEIN
061	Di Concilio	Salvatore	SP	NEIN
153	Dogwiler	Sven Oliver	SVP	JA
035	Dubno	Samuel	GLP	JA
057	Dubs	Marianne	SP	NEIN
166	Egger	Urs	FDP	JA
175	Erfigen	Monika	SVP	JA
140	Fehr	Urs	SVP	JA
062	Feuillet	Dominique	SP	NEIN
008	Frei	Dorothea	SP	NEIN
026	Garcia	Isabel	GLP	JA
001	Garzotto	Marina	SVP	JA
045	Glaser	Helen	SP	NEIN
054	Glättli	Balthasar	Grüne	NEIN
009	Graf	Davy	SP	NEIN
032	Gut	Christoph	SP	NEIN
119	Hagger	Joachim	FDP	JA
116	Hänni-Etter	Cäcilia	FDP	JA
176	Hauri	Theo	SVP	JA
049	Heinrich	Uschi	SP	NEIN
029	Hochreutener	Andrea	SP	NEIN
147	Hohl	Marc	FDP	JA
088	Hug	Christina	Grüne	NEIN
126	Hüssy	Kurt	SVP	JA
173	im Oberdorf	Bernhard	SVP	JA
128	Jäger	Alexander	FDP	JA
033	Jahreiss	Fiammetta	SP	NEIN
031	Jüsi	Bernhard	SP	NEIN
069	Kälin	Simon	Grüne	NEIN
007	Käppeli	Hans Jörg	SP	NEIN
023	Käser	Philipp	GLP	JA
016	Katumba	Andrew	SP	NEIN
132	Kessler	Alain	FDP	JA
053	Kisker	Gabriele	Grüne	NEIN
055	Knauss	Markus	Grüne	NEIN
041	Küng	Peter	SP	NEIN
160	Kunz	Hanspeter	EVP	JA
034	Landolt	Maleica	GLP	JA
131	Lauber	Tamara	FDP	JA
036	Ledergerber	Zora	GLP	JA

003	Leiser	Albert	FDP	JA
121	Liebi	Roger	SVP	JA
021	Luchsinger	Martin	GLP	JA
161	Mächler	Martin	EVP	--
058	Makwana-Boss	Elisabeth	SP	NEIN
002	Manser	Joe A.	SP	NEIN
156	Margrit	Haller	SVP	JA
101	Mariani	Mario	CVP	JA
063	Marthaler	Thomas	SP	NEIN
048	Marti	Min Li	SP	NEIN
071	Meier-Bohrer	Karin	Grüne	NEIN
092	Meier	Daniel	CVP	JA
138	Monn	Thomas	SVP	JA
022	Nabholz	Ann-Catherine	GLP	JA
073	Nagel	Ueli	Grüne	NEIN
011	Nüssli-Danuser	Andrea	SP	NEIN
042	Papageorgiou	Kyriakos	SP	NEIN
115	Pflüger	Severin	FDP	JA
086	Piller	Bernhard	Grüne	NEIN
087	Probst	Matthias	Grüne	NEIN
144	Rabelbauer	Claudia	EVP	--
081	Recher	Alecs	AL	NEIN
097	Rechsteiner	Urs	CVP	JA
112	Regli	Daniel	SVP	JA
013	Reimann	Beatrice	SP	NEIN
005	Richli	Mark	SP	NEIN
083	Rutherford	Catherine	AL	NEIN
050	Rykart	Karin	Grüne	NEIN
044	Sangines	Alan David	SP	NEIN
065	Savarioud	Marcel	SP	NEIN
123	Scheck	Roland	SVP	JA
077	Scherr	Niklaus	AL	NEIN
154	Schlatter	Hedy	SVP	JA
130	Schmid	Michael	FDP	JA
148	Schmid	Urs	FDP	JA
103	Schönbächler	Marcel	CVP	JA
141	Schwendener	Thomas	SVP	JA
028	Seidler	Christine	SP	NEIN
135	Sidler	Bruno	SVP	JA
120	Simon	Claudia	FDP	JA
105	Spiess	Christoph	SD	NEIN
165	Steger	Heinz F.	FDP	JA
070	Steiner	Kathy	Grüne	NEIN
019	Straub	Esther	SP	NEIN
027	Strub	Jean-Daniel	SP	NEIN
150	Tognella	Roger	FDP	JA
125	Tomezzoli	Ruggero	SVP	JA
059	Tozzi	Lucia	SP	NEIN
099	Traber	Christian	CVP	JA
025	Trevisan	Guido	GLP	JA

037	Trottmann	Maria	GLP	JA
108	Tuena	Mauro	SVP	JA
183	Urben	Michel	SP	NEIN
133	Uttinger	Ursula	FDP	JA
015	Utz	Florian	SP	NEIN
096	Virchaux	Jean-Claude	CVP	JA
052	Vocat	Fabienne Nicole	Grüne	NEIN
039	von Planta	Gian	GLP	JA
157	Weiss	Urs	SVP	JA
046	Wepf	Mirella	SP	NEIN
094	Widler	Josef	CVP	JA
024	Wiesmann	Matthias	GLP	JA
170	Wohler	Bruno	SVP	JA
082	Wolff	Richard	AL	NEIN
018	Wüthrich	Katrin	SP	NEIN
047	Wyler	Rebekka	SP	NEIN
072	Wyss	Thomas	Grüne	NEIN

Dem Antrag Stadtrat / Mehrheit wird mit 62 gegen 61 Stimmen zugestimmt.

PGB 30
S. 230 3035

GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT
Stadtspital Triemli
Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudgets
Produktgruppe 2 / Ambulante Versorgung
Saldo

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
051. Antrag Stadtrat			-6'049'500	Mehrheit
		241'200	-5'808'300	Minderheit
				Enthaltung

Begründung: Umsetzung der Stellenschaffungen (6 Stellen IT, 2 Medizinphysiker und 1 Strahlenschutzverantwortlicher)

Myriam Barzotto (SP) zieht den Antrag zurück.

PGB	30	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT				
S. 230	3035	Stadtpital Triemli				
		Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudgets				
		Produktgruppe 3 / Notfallversorgung				
		Saldo				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
052.	Antrag Stadtrat			16'816'400	Mehrheit	Vizepräsident Theo Hauri (SVP) Referent, Präsident Dr. Urs Egger (FDP), Samuel Dubno (GLP), Monika Erfigen (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP)
			38'600	16'855'000	Minderheit	Myriam Barzotto (SP) Referentin, Lucia Tozzi (SP), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)
					Enthaltung	Walter Angst (AL)
		Begründung: Umsetzung der Stellenschaffungen (6 Stellen IT)				

Myriam Barzotto (SP) zieht den Antrag zurück.

PGB	30	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT				
S. 230	3035	Stadtpital Triemli				
		Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudgets				
		Produktgruppe 4 / Aus-, Fort- und Weiterbildung				
		Saldo				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
053.	Antrag Stadtrat			11'452'200	Mehrheit	Vizepräsident Theo Hauri (SVP) Referent, Präsident Dr. Urs Egger (FDP), Samuel Dubno (GLP), Monika Erfigen (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP)
			28'000	11'480'200	Minderheit	Myriam Barzotto (SP) Referentin, Lucia Tozzi (SP), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)
					Enthaltung	Walter Angst (AL)
		Begründung: Umsetzung der Stellenschaffungen (6 Stellen IT)				

Myriam Barzotto (SP) zieht den Antrag zurück.

PGB	30	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT				
S. 230	3035	Stadtpital Triemli				
		Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudgets				
		Produktgruppe 5 / Nebenbetriebe				
		Saldo				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
054.	Antrag Stadtrat			-2'145'800	Mehrheit	Vizepräsident Theo Hauri (SVP) Referent, Präsident Dr. Urs Egger (FDP), Samuel Dubno (GLP), Monika Erfigen (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP)
			19'800	-2'126'000	Minderheit	Myriam Barzotto (SP) Referentin, Lucia Tozzi (SP), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)
					Enthaltung	Walter Angst (AL)
		Begründung: Umsetzung der Stellenschaffungen (6 Stellen IT)				

Myriam Barzotto (SP) zieht den Antrag zurück.

055. 2009/437 A Motion von Dr. Josef Widler (CVP) und Ernst Danner (EVP),
vertreten durch Peter Anderegg (EVP) vom 23.09.2009: VGU
Zusammenlegung der Direktionen und Verwaltungen sowie
Koordination des medizinischen Angebots der Stadtpitäler Triemli
und Waid

Dr. Josef Widler (CVP) zieht den Antrag auf gemeinsame Behandlung mit dem überarbeiteten Voranschlag 2011 zurück.

S. 232	30	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT				
	3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz				
	3107 0000	Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
056.	Antrag Stadtrat			464'500	Mehrheit	Vizepräsident Theo Hauri (SVP) Referent, Präsident Dr. Urs Egger (FDP), Samuel Dubno (GLP), Monika Erfigen (SVP), Urs Schmid (FDP)
			40'000	504'500	Minderheit	Karin Rykart Sutter (Grüne) Referentin, Myriam Barzotto (SP), Lucia Tozzi (SP), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)
					Enthaltung	Walter Angst (AL)

Begründung: Kein Teilverzicht für Öko-Kompass, 2000-Watt-Beratung für KMU

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse).

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 65 gegen 53 Stimmen zu.

S. 232	30	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT				
	3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz				
	3180 0000	Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
057.	Antrag Stadtrat			2'069'800	Mehrheit	Vizepräsident Theo Hauri (SVP) Referent, Präsident Dr. Urs Egger (FDP), Samuel Dubno (GLP), Monika Erfigen (SVP), Urs Schmid (FDP)
			10'000	2'079'800	Minderheit	Karin Rykart Sutter (Grüne) Referentin, Myriam Barzotto (SP), Lucia Tozzi (SP), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)
					Enthaltung	Walter Angst (AL)

Begründung: Kein Teilverzicht für Öko-Kompass, 2000-Watt-Beratung für KMU

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse).

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 53 Stimmen zu.

TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT
--

S. 246	35	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT			
	3515	Tiefbauamt			
	3107 0000	Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
058.	Antrag Stadtrat			870'000	Mehrheit
			260'000	1'130'000	Minderheit
					Enthaltung

Vizepräsident Theo Hauri (SVP) Referent, Präsident Dr. Urs Egger (FDP), Samuel Dubno (GLP), Monika Erfigen (SVP), Urs Schmid (FDP)

Florian Utz (SP) Referent, Myriam Barzotto (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Lucia Tozzi (SP), Rebekka Wyler (SP)

Walter Angst (AL)

Begründung: Beibehaltung des Integrationsprojekts „Züri rollt“

Ausstand: Fiammetta Jahreiss-Montagnani (SP)

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Tiefbau- und Entsorgungsdepartments Stellung.

Abstimmung unter Namensaufruf gemäss Art. 41 GeschO GR sowie gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse).

Abstimmungsprotokoll				
Platz#	Name	Vorname	Partei	Stimme
075	Abele	Martin	Grüne	NEIN
151	Amacker	Bruno	SVP	JA
051	Ammann	Jürg	Grüne	NEIN
143	Anderegg	Peter	EVP	JA
084	Angst	Walter	AL	ENTHALTEN
110	Anhorn	Ruth	SVP	JA
012	Aubert	Marianne	SP	NEIN
066	Badran	Jacqueline	SP	--
060	Bär	Linda	SP	NEIN
137	Bartholdi	Roger	SVP	JA
020	Barzotto	Myriam	SP	NEIN
168	Baumer	Michael	FDP	JA
113	Bergmaier	Guido	SVP	JA
038	Bernhard	Irene	GLP	JA
106	Blöchlinger	Patrick	SD	JA
117	Bourgeois	Marc	FDP	JA
017	Brander	Simone	SP	NEIN
171	Bürlimann	Martin	SVP	JA
043	Butz	Marlène	SP	NEIN
061	Di Concilio	Salvatore	SP	NEIN
153	Dogwiler	Sven Oliver	SVP	JA
035	Dubno	Samuel	GLP	JA
057	Dubs	Marianne	SP	NEIN
166	Egger	Urs	FDP	JA

175	Erfigen	Monika	SVP	JA
140	Fehr	Urs	SVP	JA
062	Feuillet	Dominique	SP	NEIN
008	Frei	Dorothea	SP	NEIN
026	Garcia	Isabel	GLP	JA
001	Garzotto	Marina	SVP	JA
045	Glaser	Helen	SP	NEIN
054	Glättli	Balthasar	Grüne	NEIN
009	Graf	Davy	SP	NEIN
032	Gut	Christoph	SP	NEIN
119	Hagger	Joachim	FDP	JA
116	Hänni-Etter	Cäcilia	FDP	JA
176	Hauri	Theo	SVP	JA
049	Heinrich	Uschi	SP	NEIN
029	Hochreutener	Andrea	SP	NEIN
147	Hohl	Marc	FDP	JA
088	Hug	Christina	Grüne	NEIN
126	Hüssy	Kurt	SVP	JA
173	im Oberdorf	Bernhard	SVP	JA
128	Jäger	Alexander	FDP	JA
033	Jahreiss	Fiammetta	SP	--
031	Jüsi	Bernhard	SP	NEIN
069	Kälin	Simon	Grüne	NEIN
007	Käppeli	Hans Jörg	SP	NEIN
023	Käser	Philipp	GLP	JA
016	Katumba	Andrew	SP	NEIN
132	Kessler	Alain	FDP	JA
053	Kisker	Gabriele	Grüne	NEIN
055	Knauss	Markus	Grüne	NEIN
041	Küng	Peter	SP	NEIN
160	Kunz	Hanspeter	EVP	JA
034	Landolt	Maleica	GLP	JA
131	Lauber	Tamara	FDP	JA
036	Ledergerber	Zora	GLP	JA
003	Leiser	Albert	FDP	JA
121	Liebi	Roger	SVP	JA
021	Luchsinger	Martin	GLP	JA
161	Mächler	Martin	EVP	JA
058	Makwana-Boss	Elisabeth	SP	NEIN
002	Manser	Joe A.	SP	NEIN
156	Margrit	Haller	SVP	JA
101	Mariani	Mario	CVP	JA
063	Marthaler	Thomas	SP	NEIN
048	Marti	Min Li	SP	NEIN
071	Meier-Bohrer	Karin	Grüne	NEIN
092	Meier	Daniel	CVP	JA
138	Monn	Thomas	SVP	JA
022	Nabholz	Ann-Catherine	GLP	JA
073	Nagel	Ueli	Grüne	NEIN
011	Nüssli-Danuser	Andrea	SP	NEIN

042	Papageorgiou	Kyriakos	SP	NEIN
115	Pflüger	Severin	FDP	JA
086	Piller	Bernhard	Grüne	NEIN
087	Probst	Matthias	Grüne	NEIN
144	Rabelbauer	Claudia	EVP	JA
081	Recher	Alecs	AL	NEIN
097	Rechsteiner	Urs	CVP	JA
112	Regli	Daniel	SVP	JA
013	Reimann	Beatrice	SP	NEIN
005	Richli	Mark	SP	NEIN
083	Rutherford	Catherine	AL	NEIN
050	Rykart	Karin	Grüne	NEIN
044	Sangines	Alan David	SP	NEIN
065	Savarioud	Marcel	SP	NEIN
123	Scheck	Roland	SVP	JA
077	Scherr	Niklaus	AL	NEIN
154	Schlatter	Hedy	SVP	JA
130	Schmid	Michael	FDP	JA
148	Schmid	Urs	FDP	JA
103	Schönbächler	Marcel	CVP	JA
141	Schwendener	Thomas	SVP	JA
028	Seidler	Christine	SP	NEIN
135	Sidler	Bruno	SVP	JA
120	Simon	Claudia	FDP	JA
105	Spiess	Christoph	SD	JA
165	Steger	Heinz F.	FDP	JA
070	Steiner	Kathy	Grüne	NEIN
019	Straub	Esther	SP	NEIN
027	Strub	Jean-Daniel	SP	NEIN
150	Tognella	Roger	FDP	JA
125	Tomezzoli	Ruggero	SVP	JA
059	Tozzi	Lucia	SP	NEIN
099	Traber	Christian	CVP	JA
025	Trevisan	Guido	GLP	JA
037	Trottmann	Maria	GLP	JA
108	Tuena	Mauro	SVP	JA
183	Urban	Michel	SP	NEIN
133	Uttinger	Ursula	FDP	JA
015	Utz	Florian	SP	NEIN
096	Virchaux	Jean-Claude	CVP	JA
052	Vocat	Fabienne Nicole	Grüne	NEIN
039	von Planta	Gian	GLP	JA
157	Weiss	Urs	SVP	JA
046	Wepf	Mirella	SP	NEIN
094	Widler	Josef	CVP	--
024	Wiesmann	Matthias	GLP	JA
170	Wohler	Bruno	SVP	JA
082	Wolff	Richard	AL	NEIN
018	Wüthrich	Katrin	SP	NEIN
047	Wyler	Rebekka	SP	NEIN

072	Wyss	Thomas	Grüne	NEIN
-----	------	--------	-------	------

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 65 gegen 56 Stimmen zu.

S. 247	35 3515 3182 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter
		Verbesserung Verschlech- Betrag Stimmen
		terung
059.	Antrag Stadtrat	
		5'596'300 Mehrheit
		710'000 6'306'300 Minderheit
		Enthaltung
		Walter Angst (AL)
		Begründung: Planungskredit für Velowege Hardbrücke, Lettenviadukt-Kohlendreieck, Bellevue-Heimplatz sowie für die Velo- und Fussgängerunterführung beim Bahnübergang Blumenfeldstrasse (Umsetzung des Postulats 2009/452)

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse).

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 64 gegen 59 Stimmen zu.

S. 248	35 3515 3310 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Ordentliche Abschreibungen auf Investitionen und Sachgütern des VV
		Verbesserung Verschlech- Betrag Stimmen
		terung
060.	Antrag Stadtrat	
		31'210'000 Minderheit
		1'250'000 32'460'000 Mehrheit
		Walter Angst (AL) Referent, Myriam Barzotto (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Lucia Tozzi (SP), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)
		Begründung: Berechnung der Abschreibungen auf den IST-Werten SAP Buchwerte effektiver Vorjahresbestand per 31.12.2010 statt auf den im Sommer 2010 prognostizierten Buchwerten per Ende 2010

Walter Angst (AL) zieht den Antrag zurück.

S. 250	35 3515 513901	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Strassen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
061.	Antrag Stadtrat				29'519'000	Mehrheit
				1'500'000	31'019'000	Minderheit
						Vizepräsident Theo Hauri (SVP) Referent, Präsident Dr. Urs Egger (FDP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Monika Erfigen (SVP), Urs Schmid (FDP)
						Florian Utz (SP) Referent, Myriam Barzotto (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Lucia Tozzi (SP), Rebekka Wyler (SP)

Begründung: Zügige Umsetzung der flankierenden Massnahmen Seebahn-/Weststrasse, um die Mehrkosten zu verhindern, welche bei einer verzögerten Umsetzung entstehen.

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse).

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 67 gegen 57 Stimmen zu.

S. 251	35 3515 515000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Radfahreranlagen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
062.	Antrag Stadtrat				1'181'000	Mehrheit
				1'181'000	2'362'000	Minderheit
						Karin Rykart Sutter (Grüne) Referentin, Myriam Barzotto (SP), Lucia Tozzi (SP), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)
						Enthaltung Walter Angst (AL)

Begründung: Verdoppelung des Betrags für den Bau von Radfahreranlagen

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse).

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 64 gegen 54 Stimmen zu.

S. 271	35 3560 3131 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT ERZ, Stadtreinigung Materialien für den baulichen Unterhalt				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
063.	Antrag Stadtrat				300'000	Mehrheit
						Vizepräsident Theo Hauri (SVP) Referent, Präsident Dr. Urs Egger (FDP), Samuel Dubno (GLP), Monika Erfigen (SVP), Urs Schmid (FDP)
			100'000		200'000	Minderheit
						Karin Rykart Sutter (Grüne) Referentin, Myriam Barzotto (SP), Lucia Tozzi (SP), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)
						Enthaltung Walter Angst (AL)
			Begründung: Reduktion der Salzmenge für die Schwarzräumung der Fahrbahn			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 61 Stimmen zu.

PGB S. 274	35 3570	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Grün Stadt Zürich Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudgets Produktgruppe 1 / Naturverständnis und -förderung Saldo				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
064.	Antrag Stadtrat				10'716'400	Mehrheit
						Vizepräsident Theo Hauri (SVP) Referent, Präsident Dr. Urs Egger (FDP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Monika Erfigen (SVP), Urs Schmid (FDP)
				100'000	10'816'400	Minderheit
						Karin Rykart Sutter (Grüne) Referentin
						Enthaltung Myriam Barzotto (SP), Lucia Tozzi (SP), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)
			Begründung: Kein Verzicht auf notwendige Massnahmen für die Förderung des Naturschutzes in der Stadt Zürich			

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse).

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 68 gegen 56 Stimmen zu.

PGB 35
S. 274 3570

TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT
Grün Stadt Zürich
Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudgets
Produktgruppe 2 / Natur- und Freiräume
Saldo

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
065. Antrag Stadtrat			52'224'000	Mehrheit
		680'000	52'904'000	Minderheit
				Enthaltung

Begründung: Kein Verzicht auf die Aufwendungen für den Baumersatz und das dafür benötigte Baumsustrat (Konto 3149 0000 Unterhalt übriger Anlagen)

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse).

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 56 Stimmen zu.

S. 275 35
3570
55024530

TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT
Grün Stadt Zürich
Sportanlage Heuried: Umbau Rasenfeld R1 in Kunstrasenfeld

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
066. Antrag Stadtrat			100'000	Minderheit
		2'200'000	2'300'000	Mehrheit
				Ausstand

Begründung: Kein Verzicht auf Umbau (Kunstrasenplatz) der Sportanlage Heuried

Ausstand: Dr. Urs Egger (FDP)

Abstimmung unter Namensaufruf gemäss Art. 41 GeschO GR sowie gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse).

Abstimmungsprotokoll				
Platz#	Name	Vorname	Partei	Stimme
075	Abele	Martin	Grüne	JA
151	Amacker	Bruno	SVP	NEIN
051	Ammann	Jürg	Grüne	JA
143	Anderegg	Peter	EVP	NEIN
084	Angst	Walter	AL	JA
110	Anhorn	Ruth	SVP	NEIN

012	Aubert	Marianne	SP	JA
066	Badran	Jacqueline	SP	JA
060	Bär	Linda	SP	JA
137	Bartholdi	Roger	SVP	NEIN
020	Barzotto	Myriam	SP	JA
168	Baumer	Michael	FDP	NEIN
113	Bergmaier	Guido	SVP	--
038	Bernhard	Irene	GLP	NEIN
106	Blöchlinger	Patrick	SD	NEIN
117	Bourgeois	Marc	FDP	NEIN
017	Brander	Simone	SP	JA
171	Bürlimann	Martin	SVP	NEIN
043	Butz	Marlène	SP	JA
061	Di Concilio	Salvatore	SP	JA
153	Dogwiler	Sven Oliver	SVP	NEIN
035	Dubno	Samuel	GLP	NEIN
057	Dubs	Marianne	SP	JA
166	Egger	Urs	FDP	--
175	Erfigen	Monika	SVP	NEIN
140	Fehr	Urs	SVP	NEIN
062	Feuillet	Dominique	SP	JA
008	Frei	Dorothea	SP	JA
026	Garcia	Isabel	GLP	NEIN
001	Garzotto	Marina	SVP	NEIN
045	Glaser	Helen	SP	JA
054	Glättli	Balthasar	Grüne	JA
009	Graf	Davy	SP	JA
032	Gut	Christoph	SP	JA
119	Hagger	Joachim	FDP	NEIN
116	Hänni-Etter	Cäcilia	FDP	NEIN
176	Hauri	Theo	SVP	NEIN
049	Heinrich	Uschi	SP	JA
029	Hochreutener	Andrea	SP	JA
147	Hohl	Marc	FDP	NEIN
088	Hug	Christina	Grüne	JA
126	Hüssy	Kurt	SVP	NEIN
173	im Oberdorf	Bernhard	SVP	NEIN
128	Jäger	Alexander	FDP	NEIN
033	Jahreiss	Fiammetta	SP	JA
031	Jüsi	Bernhard	SP	JA
069	Kälin	Simon	Grüne	JA
007	Käppeli	Hans Jörg	SP	JA
023	Käser	Philipp	GLP	NEIN
016	Katumba	Andrew	SP	JA
132	Kessler	Alain	FDP	NEIN
053	Kisker	Gabriele	Grüne	JA
055	Knauss	Markus	Grüne	JA
041	Küng	Peter	SP	JA
160	Kunz	Hanspeter	EVP	NEIN
034	Landolt	Maleica	GLP	NEIN

131	Lauber	Tamara	FDP	NEIN
036	Ledergerber	Zora	GLP	NEIN
003	Leiser	Albert	FDP	NEIN
121	Liebi	Roger	SVP	NEIN
021	Luchsinger	Martin	GLP	NEIN
161	Mächler	Martin	EVP	NEIN
058	Makwana-Boss	Elisabeth	SP	JA
002	Manser	Joe A.	SP	JA
156	Margrit	Haller	SVP	NEIN
101	Mariani	Mario	CVP	NEIN
063	Marthaler	Thomas	SP	JA
048	Marti	Min Li	SP	JA
071	Meier-Bohrer	Karin	Grüne	JA
092	Meier	Daniel	CVP	NEIN
138	Monn	Thomas	SVP	NEIN
022	Nabholz	Ann-Catherine	GLP	NEIN
073	Nagel	Ueli	Grüne	JA
011	Nüssli-Danuser	Andrea	SP	JA
042	Papageorgiou	Kyriakos	SP	JA
115	Pflüger	Severin	FDP	NEIN
086	Piller	Bernhard	Grüne	JA
087	Probst	Matthias	Grüne	JA
144	Rabelbauer	Claudia	EVP	NEIN
081	Recher	Alecs	AL	JA
097	Rechsteiner	Urs	CVP	NEIN
112	Regli	Daniel	SVP	NEIN
013	Reimann	Beatrice	SP	JA
005	Richli	Mark	SP	JA
083	Rutherford	Catherine	AL	JA
050	Rykart	Karin	Grüne	JA
044	Sangines	Alan David	SP	JA
065	Savarioud	Marcel	SP	JA
123	Scheck	Roland	SVP	NEIN
077	Scherr	Niklaus	AL	JA
154	Schlatter	Hedy	SVP	NEIN
130	Schmid	Michael	FDP	NEIN
148	Schmid	Urs	FDP	NEIN
103	Schönbächler	Marcel	CVP	NEIN
141	Schwendener	Thomas	SVP	NEIN
028	Seidler	Christine	SP	JA
135	Sidler	Bruno	SVP	NEIN
120	Simon	Claudia	FDP	NEIN
105	Spiess	Christoph	SD	NEIN
165	Steger	Heinz F.	FDP	NEIN
070	Steiner	Kathy	Grüne	JA
019	Straub	Esther	SP	JA
027	Strub	Jean-Daniel	SP	JA
150	Tognella	Roger	FDP	NEIN
125	Tomezzoli	Ruggero	SVP	NEIN
059	Tozzi	Lucia	SP	JA

099	Traber	Christian	CVP	NEIN
025	Trevisan	Guido	GLP	NEIN
037	Trottmann	Maria	GLP	NEIN
108	Tuena	Mauro	SVP	NEIN
183	Urben	Michel	SP	JA
133	Uttinger	Ursula	FDP	NEIN
015	Utz	Florian	SP	JA
096	Virchaux	Jean-Claude	CVP	NEIN
052	Vocat	Fabienne Nicole	Grüne	JA
039	von Planta	Gian	GLP	NEIN
157	Weiss	Urs	SVP	NEIN
046	Wepf	Mirella	SP	JA
094	Widler	Josef	CVP	--
024	Wiesmann	Matthias	GLP	NEIN
170	Wohler	Bruno	SVP	NEIN
082	Wolff	Richard	AL	JA
018	Wüthrich	Katrin	SP	JA
047	Wyler	Rebekka	SP	JA
072	Wyss	Thomas	Grüne	JA

Der Rat lehnt den Antrag der Mehrheit mit 59 gegen 63 Stimmen ab.

HOCHBAUDEPARTEMENT

S. 278 **40**
4000
3010 0000

HOCHBAUDEPARTEMENT
Hochbaudepartement Zentrale Verwaltung
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
067.	Antrag Stadtrat		3'744'400	Mehrheit	Urs Schmid (FDP) Referent, Präsident Dr. Urs Egger (FDP), Vizepräsident Theo Hauri (SVP), Myriam Barzotto (SP), Samuel Dubno (GLP), Monika Erfigen (SVP), Lucia Tozzi (SP), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)
		190'000	3'554'400	Minderheit Enthaltung	Walter Angst (AL) Referent Karin Rykart Sutter (Grüne)

Begründung: Verschiebung der Schaffung von IT-Stellen per 1. Juli 2011 gemäss STRB 908 vom 26.05.10 (Löhne inkl. Sozialleistungen Jahresbedarf 385'000)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 99 gegen 22 Stimmen zu.

S. 279	40 4000 3186 0000	HOCHBAUDEPARTEMENT Hochbaudepartement Zentrale Verwaltung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
068.	Antrag Stadtrat				35'000	Mehrheit
						Urs Schmid (FDP) Referent, Präsident Dr. Urs Egger (FDP), Vizepräsident Theo Hauri (SVP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Monika Erfigen (SVP)
				150'000	185'000	Minderheit
						Lucia Tozzi (SP) Referentin, Myriam Barzotto (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)

Begründung: Einstellen des Betrags zur Erfüllung des Postulats GR-Nr. 2009/571

Abstimmung gemäss Art. 43bis Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse).

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 70 gegen 54 Stimmen zu.

S. 283	40 4015 3182 0000	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Städtebau Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
069.	Antrag Stadtrat				0	Mehrheit
						Urs Schmid (FDP) Referent, Präsident Dr. Urs Egger (FDP), Vizepräsident Theo Hauri (SVP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Monika Erfigen (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne)
				2'000'000	2'000'000	Minderheit
						Lucia Tozzi (SP) Referentin, Myriam Barzotto (SP), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)

Begründung: Projektierungsbeträge Kongresszentrum

Abstimmung unter Namensaufruf gemäss Art. 41 GeschO GR sowie gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse).

Abstimmungsprotokoll				
Platz#	Name	Vorname	Partei	Stimme
075	Abele	Martin	Grüne	JA
151	Amacker	Bruno	SVP	JA
051	Ammann	Jürg	Grüne	JA
143	Anderegg	Peter	EVP	JA
084	Angst	Walter	AL	JA
110	Anhorn	Ruth	SVP	JA
012	Aubert	Marianne	SP	NEIN
066	Badran	Jacqueline	SP	--
060	Bär	Linda	SP	NEIN

137	Bartholdi	Roger	SVP	JA
020	Barzotto	Myriam	SP	NEIN
168	Baumer	Michael	FDP	JA
113	Bergmaier	Guido	SVP	JA
038	Bernhard	Irene	GLP	JA
106	Blöchlinger	Patrick	SD	JA
117	Bourgeois	Marc	FDP	JA
017	Brander	Simone	SP	NEIN
171	Bürlimann	Martin	SVP	JA
043	Butz	Marlène	SP	NEIN
061	Di Concilio	Salvatore	SP	NEIN
153	Dogwiler	Sven Oliver	SVP	JA
035	Dubno	Samuel	GLP	JA
057	Dubs	Marianne	SP	NEIN
166	Egger	Urs	FDP	JA
175	Erfigen	Monika	SVP	JA
140	Fehr	Urs	SVP	JA
062	Feuillet	Dominique	SP	NEIN
008	Frei	Dorothea	SP	NEIN
026	Garcia	Isabel	GLP	JA
001	Garzotto	Marina	SVP	JA
045	Glaser	Helen	SP	NEIN
054	Glättli	Balthasar	Grüne	JA
009	Graf	Davy	SP	NEIN
032	Gut	Christoph	SP	NEIN
119	Hagger	Joachim	FDP	JA
116	Hänni-Etter	Cäcilia	FDP	JA
176	Hauri	Theo	SVP	JA
049	Heinrich	Uschi	SP	NEIN
029	Hochreutener	Andrea	SP	NEIN
147	Hohl	Marc	FDP	JA
088	Hug	Christina	Grüne	JA
126	Hüssy	Kurt	SVP	JA
173	im Oberdorf	Bernhard	SVP	JA
128	Jäger	Alexander	FDP	JA
033	Jahreiss	Fiammetta	SP	NEIN
031	Jüsi	Bernhard	SP	NEIN
069	Kälin	Simon	Grüne	JA
007	Käppeli	Hans Jörg	SP	NEIN
023	Käser	Philipp	GLP	JA
016	Katumba	Andrew	SP	NEIN
132	Kessler	Alain	FDP	JA
053	Kisker	Gabriele	Grüne	JA
055	Knauss	Markus	Grüne	JA
041	Küng	Peter	SP	NEIN
160	Kunz	Hanspeter	EVP	JA
034	Landolt	Maleica	GLP	JA
131	Lauber	Tamara	FDP	JA
036	Ledergerber	Zora	GLP	JA
003	Leiser	Albert	FDP	JA

121	Liebi	Roger	SVP	JA
021	Luchsinger	Martin	GLP	JA
161	Mächler	Martin	EVP	JA
058	Makwana-Boss	Elisabeth	SP	NEIN
002	Manser	Joe A.	SP	NEIN
156	Margrit	Haller	SVP	JA
101	Mariani	Mario	CVP	--
063	Marthaler	Thomas	SP	NEIN
048	Marti	Min Li	SP	NEIN
071	Meier-Bohrer	Karin	Grüne	JA
092	Meier	Daniel	CVP	JA
138	Monn	Thomas	SVP	JA
022	Nabholz	Ann-Catherine	GLP	JA
073	Nagel	Ueli	Grüne	JA
011	Nüssli-Danuser	Andrea	SP	NEIN
042	Papageorgiou	Kyriakos	SP	NEIN
115	Pflüger	Severin	FDP	JA
086	Piller	Bernhard	Grüne	JA
087	Probst	Matthias	Grüne	JA
144	Rabelbauer	Claudia	EVP	JA
081	Recher	Alecs	AL	JA
097	Rechsteiner	Urs	CVP	JA
112	Regli	Daniel	SVP	JA
013	Reimann	Beatrice	SP	NEIN
005	Richli	Mark	SP	NEIN
083	Rutherford	Catherine	AL	JA
050	Rykart	Karin	Grüne	JA
044	Sangines	Alan David	SP	NEIN
065	Savarioud	Marcel	SP	NEIN
123	Scheck	Roland	SVP	JA
077	Scherr	Niklaus	AL	JA
154	Schlatter	Hedy	SVP	JA
130	Schmid	Michael	FDP	JA
148	Schmid	Urs	FDP	JA
103	Schönbächler	Marcel	CVP	JA
141	Schwendener	Thomas	SVP	JA
028	Seidler	Christine	SP	NEIN
135	Sidler	Bruno	SVP	JA
120	Simon	Claudia	FDP	JA
105	Spiess	Christoph	SD	JA
165	Steger	Heinz F.	FDP	JA
070	Steiner	Kathy	Grüne	JA
019	Straub	Esther	SP	NEIN
027	Strub	Jean-Daniel	SP	NEIN
150	Tognella	Roger	FDP	JA
125	Tomezzoli	Ruggero	SVP	JA
059	Tozzi	Lucia	SP	NEIN
099	Traber	Christian	CVP	JA
025	Trevisan	Guido	GLP	JA
037	Trottmann	Maria	GLP	JA

108	Tuena	Mauro	SVP	JA
183	Urban	Michel	SP	NEIN
133	Uttinger	Ursula	FDP	JA
015	Utz	Florian	SP	NEIN
096	Virchaux	Jean-Claude	CVP	JA
052	Vocat	Fabienne Nicole	Grüne	JA
039	von Planta	Gian	GLP	JA
157	Weiss	Urs	SVP	JA
046	Wepf	Mirella	SP	NEIN
094	Widler	Josef	CVP	--
024	Wiesmann	Matthias	GLP	JA
170	Wohler	Bruno	SVP	JA
082	Wolff	Richard	AL	JA
018	Wüthrich	Katrin	SP	NEIN
047	Wyler	Rebekka	SP	NEIN
072	Wyss	Thomas	Grüne	JA

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 84 gegen 38 Stimmen zu.

S. 285	40	HOCHBAUDEPARTEMENT			
	4020	Amt für Hochbauten			
	3010 0000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
070.	Antrag Stadtrat			14'087'300	Mehrheit
					Urs Schmid (FDP) Referent, Präsident Dr. Urs Egger (FDP), Vizepräsident Theo Hauri (SVP), Myriam Barzotto (SP), Samuel Dubno (GLP), Monika Erfigen (SVP), Lucia Tozzi (SP), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)
		150'000		13'937'300	Minderheit
					Walter Angst (AL) Referent, Karin Rykart Sutter (Grüne)
		Begründung: keine neue Projektleitenden-Stelle, Kunsthaus-Projektierung mit bestehendem Personal ausführen			

Walter Angst (AL) zieht den Antrag zurück.

S. 286	40 4020 3141 0200	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Hochbauten Energetische/Ökologische Sanierungsmassnahmen in Liegenschaften des VV				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
071.	Antrag Stadtrat				500'000	Minderheit Urs Schmid (FDP) Referent, Präsident Dr. Urs Egger (FDP), Vizepräsident Theo Hauri (SVP), Samuel Dubno (GLP), Monika Erfigen (SVP)
				300'000	800'000	Mehrheit Lucia Tozzi (SP) Referentin, Walter Angst (AL), Myriam Barzotto (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)

Begründung: Kein Verzicht auf energetische und ökologische Sanierungen

Abstimmung unter Namensaufruf gemäss Art. 41 GeschO GR sowie gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse).

Abstimmungsprotokoll				
Platz#	Name	Vorname	Partei	Stimme
075	Abele	Martin	Grüne	--
151	Amacker	Bruno	SVP	NEIN
051	Ammann	Jürg	Grüne	JA
143	Anderegg	Peter	EVP	NEIN
084	Angst	Walter	AL	JA
110	Anhorn	Ruth	SVP	NEIN
012	Aubert	Marianne	SP	JA
066	Badran	Jacqueline	SP	JA
060	Bär	Linda	SP	JA
137	Bartholdi	Roger	SVP	NEIN
020	Barzotto	Myriam	SP	JA
168	Baumer	Michael	FDP	NEIN
113	Bergmaier	Guido	SVP	NEIN
038	Bernhard	Irene	GLP	NEIN
106	Blöchliger	Patrick	SD	JA
117	Bourgeois	Marc	FDP	NEIN
017	Brander	Simone	SP	JA
171	Bürlimann	Martin	SVP	NEIN
043	Butz	Marlène	SP	JA
061	Di Concilio	Salvatore	SP	JA
153	Dogwiler	Sven Oliver	SVP	NEIN
035	Dubno	Samuel	GLP	NEIN
057	Dubs	Marianne	SP	--
166	Egger	Urs	FDP	NEIN
175	Erfigen	Monika	SVP	NEIN
140	Fehr	Urs	SVP	NEIN
062	Feuillet	Dominique	SP	JA
008	Frei	Dorothea	SP	JA
026	Garcia	Isabel	GLP	NEIN
001	Garzotto	Marina	SVP	NEIN
045	Glaser	Helen	SP	JA

054	Glättli	Balthasar	Grüne	JA
009	Graf	Davy	SP	JA
032	Gut	Christoph	SP	JA
119	Hagger	Joachim	FDP	NEIN
116	Hänni-Etter	Cäcilia	FDP	NEIN
176	Hauri	Theo	SVP	NEIN
049	Heinrich	Uschi	SP	JA
029	Hochreutener	Andrea	SP	JA
147	Hohl	Marc	FDP	NEIN
088	Hug	Christina	Grüne	JA
126	Hüssy	Kurt	SVP	NEIN
173	im Oberdorf	Bernhard	SVP	NEIN
128	Jäger	Alexander	FDP	NEIN
033	Jahreiss	Fiammetta	SP	JA
031	Jüsi	Bernhard	SP	JA
069	Kälin	Simon	Grüne	JA
007	Käppeli	Hans Jörg	SP	JA
023	Käser	Philipp	GLP	NEIN
016	Katumba	Andrew	SP	JA
132	Kessler	Alain	FDP	NEIN
053	Kisker	Gabriele	Grüne	JA
055	Knauss	Markus	Grüne	JA
041	Küng	Peter	SP	JA
160	Kunz	Hanspeter	EVP	NEIN
034	Landolt	Maleica	GLP	NEIN
131	Lauber	Tamara	FDP	NEIN
036	Ledergerber	Zora	GLP	NEIN
003	Leiser	Albert	FDP	NEIN
121	Liebi	Roger	SVP	NEIN
021	Luchsinger	Martin	GLP	NEIN
161	Mächler	Martin	EVP	NEIN
058	Makwana-Boss	Elisabeth	SP	--
002	Manser	Joe A.	SP	JA
156	Margrit	Haller	SVP	NEIN
101	Mariani	Mario	CVP	NEIN
063	Marthaler	Thomas	SP	--
048	Marti	Min Li	SP	JA
071	Meier-Bohrer	Karin	Grüne	JA
092	Meier	Daniel	CVP	NEIN
138	Monn	Thomas	SVP	NEIN
022	Nabholz	Ann-Catherine	GLP	NEIN
073	Nagel	Ueli	Grüne	JA
011	Nüssli-Danuser	Andrea	SP	JA
042	Papageorgiou	Kyriakos	SP	JA
115	Pflüger	Severin	FDP	NEIN
086	Piller	Bernhard	Grüne	JA
087	Probst	Matthias	Grüne	JA
144	Rabelbauer	Claudia	EVP	NEIN
081	Recher	Alecs	AL	JA

097	Rechsteiner	Urs	CVP	NEIN
112	Regli	Daniel	SVP	NEIN
013	Reimann	Beatrice	SP	JA
005	Richli	Mark	SP	JA
083	Rutherford	Catherine	AL	JA
050	Rykart	Karin	Grüne	JA
044	Sangines	Alan David	SP	JA
065	Savarioud	Marcel	SP	JA
123	Scheck	Roland	SVP	NEIN
077	Scherr	Niklaus	AL	JA
154	Schlatter	Hedy	SVP	NEIN
130	Schmid	Michael	FDP	NEIN
148	Schmid	Urs	FDP	NEIN
103	Schönbächler	Marcel	CVP	NEIN
141	Schwendener	Thomas	SVP	NEIN
028	Seidler	Christine	SP	JA
135	Sidler	Bruno	SVP	NEIN
120	Simon	Claudia	FDP	NEIN
105	Spiess	Christoph	SD	JA
165	Steger	Heinz F.	FDP	NEIN
070	Steiner	Kathy	Grüne	JA
019	Straub	Esther	SP	JA
027	Strub	Jean-Daniel	SP	JA
150	Tognella	Roger	FDP	NEIN
125	Tomezzoli	Ruggero	SVP	NEIN
059	Tozzi	Lucia	SP	JA
099	Traber	Christian	CVP	NEIN
025	Trevisan	Guido	GLP	NEIN
037	Trottmann	Maria	GLP	NEIN
108	Tuena	Mauro	SVP	NEIN
183	Urben	Michel	SP	JA
133	Uttinger	Ursula	FDP	NEIN
015	Utz	Florian	SP	JA
096	Virchaux	Jean-Claude	CVP	NEIN
052	Vocat	Fabienne Nicole	Grüne	JA
039	von Planta	Gian	GLP	NEIN
157	Weiss	Urs	SVP	NEIN
046	Wepf	Mirella	SP	JA
094	Widler	Josef	CVP	--
024	Wiesmann	Matthias	GLP	NEIN
170	Wohler	Bruno	SVP	NEIN
082	Wolff	Richard	AL	JA
018	Wüthrich	Katrin	SP	JA
047	Wyler	Rebekka	SP	JA
072	Wyss	Thomas	Grüne	JA

Der Rat lehnt den Antrag der Mehrheit mit 57 gegen 63 Stimmen ab.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 58, Protokoll-Nr. 1146/2011).

E i n g ä n g e

Am nachfolgenden Text werden keine sprachlichen Korrekturen vorgenommen.

1174. 2011/91

Schriftliche Anfrage von Marcel Schönbächler (CVP) und Alecs Recher (AL) vom 23.03.2011:

Areale der «SBB Lokomotiv-Remisen F und G», mittel- und langfristige Nutzungsmöglichkeiten

Von Marcel Schönbächler (CVP) und Alecs Recher (AL) ist am 23. März 2011 folgende Schriftliche Anfrage eingereicht worden:

Im Zusammenhang mit den in den nächsten Jahren geplanten Überbauungen heutiger Grundstücke der SBB auf dem Platz Zürich ergeben sich Fragen bezüglich der mittel- und langfristigen Nutzungen der beiden "SBB Lokomotiv-Remisen F und G".

Die "SBB Lokomotiv-Remise F" an der Remisenstrasse 15-17 – im Kreis 4, beim Güterbahnhof – wurde in den Jahren 1898/1899 erbaut und in den Jahren 1953/54 erweitert. Die offenbar seit mehreren Monaten nicht mehr für die Wartung und für die Garagierung von Lokomotiven genutzte, sieben durchgehende Geleise aufweisende und rund 200 Meter lange Halle, ist ein eindrücklicher Bau inmitten des Gleisfeldes. Auch in den Obergeschossen werden die frühere Wohnung des Depotchefs und die Betriebskantine offenbar nicht mehr genutzt.

Das an der Neugasse 145 – im Kreis 5 – gelegene "SBB Lokomotiv-Remise G", erbaut in den Jahren 1925-1927, wird zurzeit von den Bundesbahnen anscheinend rege genutzt. Nebst der mittel- und langfristigen Nutzung interessiert hier auch die mögliche Nutzung des freien Landstreifens zwischen der Überbauung "Röntgenareal" Neugasse 93-97 und dem östlichen Dienstgebäude der "SBB Lokomotiv-Remise G".

In diesem Zusammenhang ergeben sich verschiedene Fragen, um deren Beantwortung der Stadtrat gebeten wird:

1. Wie werden die beiden durch die SBB betriebenen «Lokomotiv-Remisen F und G» heute betrieblich genutzt? Wie sehen die Betriebskonzepte und/oder allfälligen Umnutzungskonzepte der SBB hinsichtlich der mittel- und langfristigen Nutzung aus? Trifft es zu, dass die "Depotanlage F" betrieblich bereits nicht mehr genutzt wird und die sanitärischen Installationen zurückgebaut wurden?
2. Wie viele Quadratmeter Fläche haben je die beiden Lokomotiv-Remisen F und G? Auf wie hoch schätzt der Stadtrat aktuell den Quadratmeterpreis der beiden Areale?
3. Sind die beiden SBB Depotanlagen im Inventar der schützenswerten Bauten oder denkmalgeschützt? Falls ja, was bedeutet dies für eine mögliche Umnutzung der Gebäude, der Remisen und der Hallenanlagen?
4. Welche Ideen und welches Interesse hat die Stadt Zürich bei einem allfälligen Verzicht der SBB auf eine Nutzung des "Lok-Depots F", evtl. des "Lok-Depots G"? Welche städtebaulichen Chancen würden sich durch diese Bahnareale ergeben, um diese mit dem bestehenden Stadtkörper der Kreise 4 und 5 zu verweben? Welche Gründe – abgesehen der vielleicht eher schweren Zugänglichkeit zum "Lok-Depot F" – sprechen gegen ein künftiges Nutzungsinteresse durch die Stadt Zürich?
5. Sollte das kantonale Polizei- und Justizzentrum auf dem Areal des Güterbahnhofs nicht realisiert werden, welche Optionen und welches Entwicklungspotential sieht der Stadtrat für dieses Areal? Insbesondere interessieren die Aspekte Wohnnutzung, Kleingewerbe und die Anliegen des Denkmalschutzes.
6. Welche Voraussetzungen müssten geschaffen werden, damit im "Lok-Depot F" beim Nichtgebrauch durch die SBB, Kleingewerbebetriebe angesiedelt werden könnten? Ist auch eine Wohnüberbauung oder kombinierte Überbauung für Wohn- und Gewerberäume des kommunalen bzw. gemeinnützigen Wohnungsbaus denkbar?
7. Könnte im "Lok-Depot F" – in Zusammenarbeit zwischen den SBB und der Stadt Zürich – ein "Zürcher Technik-, Gewerbe-, Wirtschafts- und Eisenbahnmuseum" (ein sog. "Technopark") eingerichtet werden, um ein Teil des technischen Kulturgutes der Stadt Zürich und somit ein Stück Stadtgeschichte zu erhalten?

8. Wie beurteilt der Stadtrat langfristig die Anziehungskraft und das Interesse eines solchen Technikmuseums, in welchem u.a. Exponate teilweise Weltruf geniessender Firmen wie der Maschinenfabrik Escher-Wyss (Schiffe, Turbinen, Motoren, Pumpen), der MFO Oerlikon (Lokomotiven), der Schweiz. Waggonfabrik Schlieren, der Maag-Zahnräder AG, Steinfels, Schoeller, der Druck- und Papierindustrie, usw., ausgestellt werden könnten?
9. Welche mittelfristige Areal-Nutzung ist auf dem freien Landstreifen zwischen der Überbauung "Röntgenareal, Neugasse 93-97" und dem östlichen Dienstgebäude der "SBB Lokomotiv-Remise G", durch die SBB vorgesehen? Könnte dieses Gelände durch die Stadt Zürich für eine Überbauung mit Wohn- und Gewerberäumen im Rahmen des kommunalen bzw. gemeinnützigen Wohnungsbaus erworben werden?

Mitteilung an den Stadtrat

K e n n t n i s n a h m e n

Es liegen keine Kenntnisnahmen vor.

Nächste Sitzung: 23. März 2011, 20:30 Uhr.